



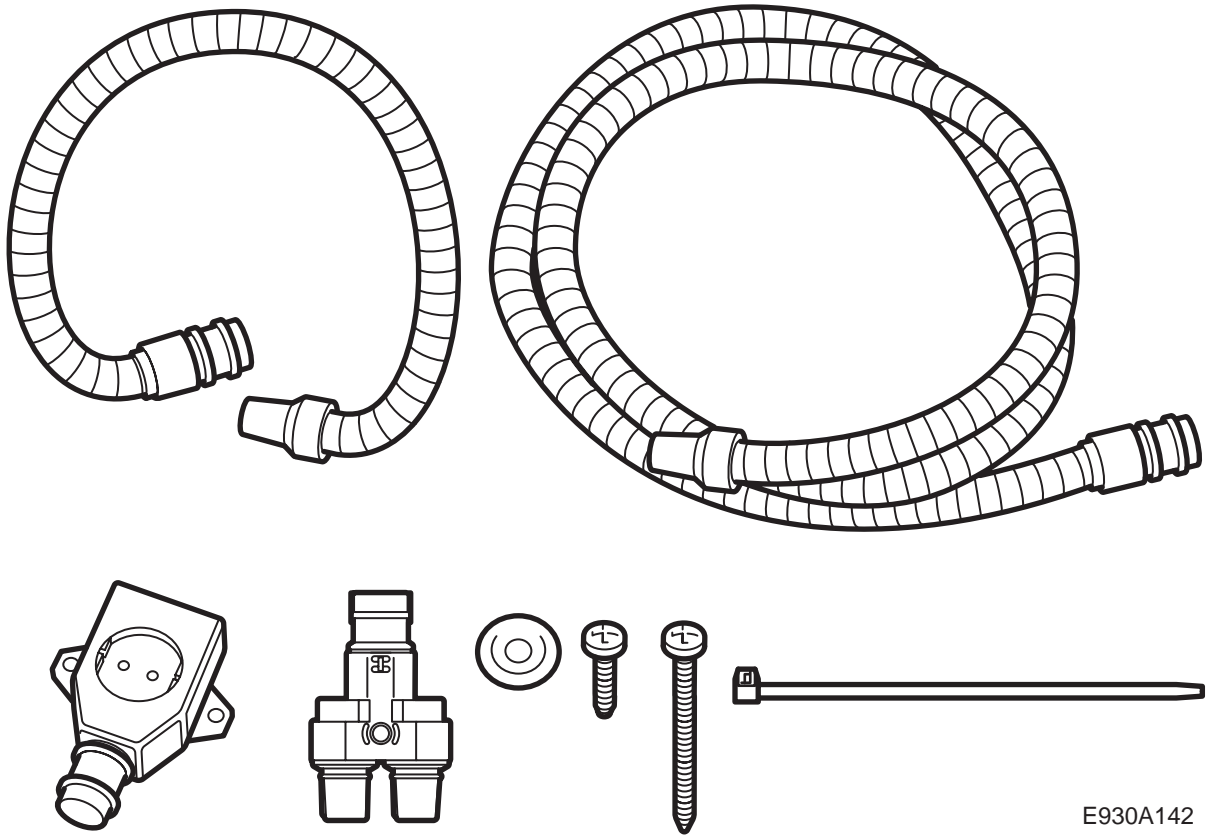
**SAAB**

**MONTERINGSANVISNING · INSTALLATION INSTRUCTIONS  
MONTAGEANLEITUNG · INSTALLATIONS DE MONTAGE**

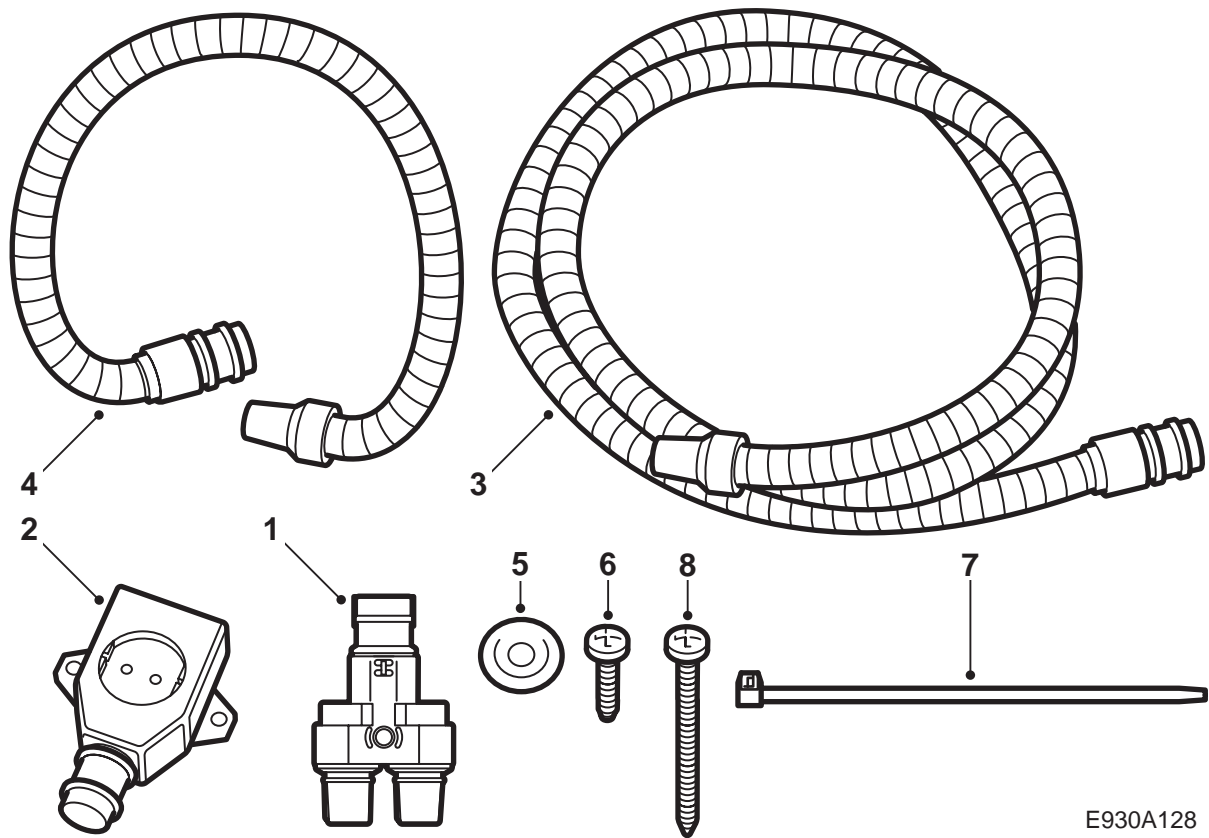
## Saab 900 M94-98, Saab 9-3, Saab 9000, Saab 9-5

Juego de cable de bifurcación LHD

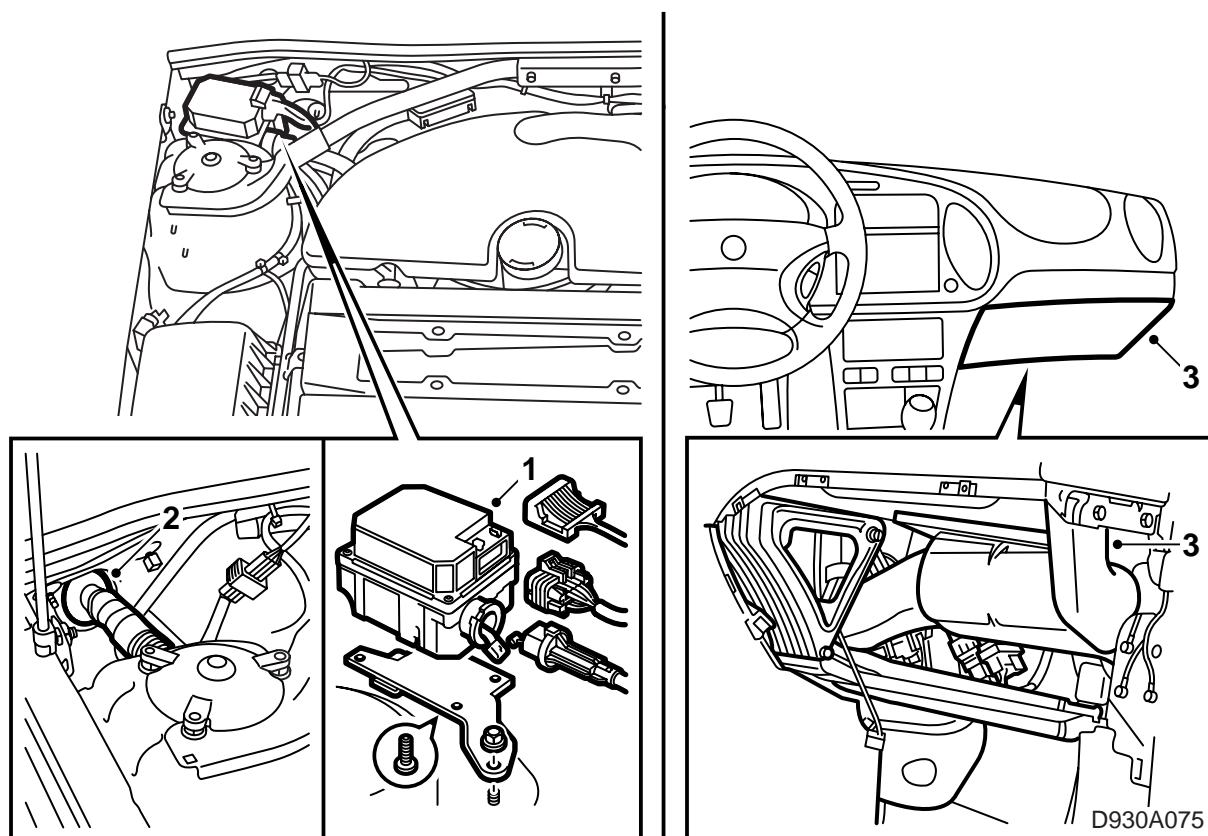
Accessories Part No.	Group	Date	Instruction Part No.	Replaces
400 127 866	9:87-24	May 00	86 95 926	86 95 926 Feb 00



E930A142



- 1 Contacto de cable de prolongación
- 2 Toma de 220 V
- 3 Cable de conexión
- 4 Cable de conexión
- 5 Pasacables
- 6 Tornillo (2x)
- 7 Banda tensora (10x)
- 8 Tornillo

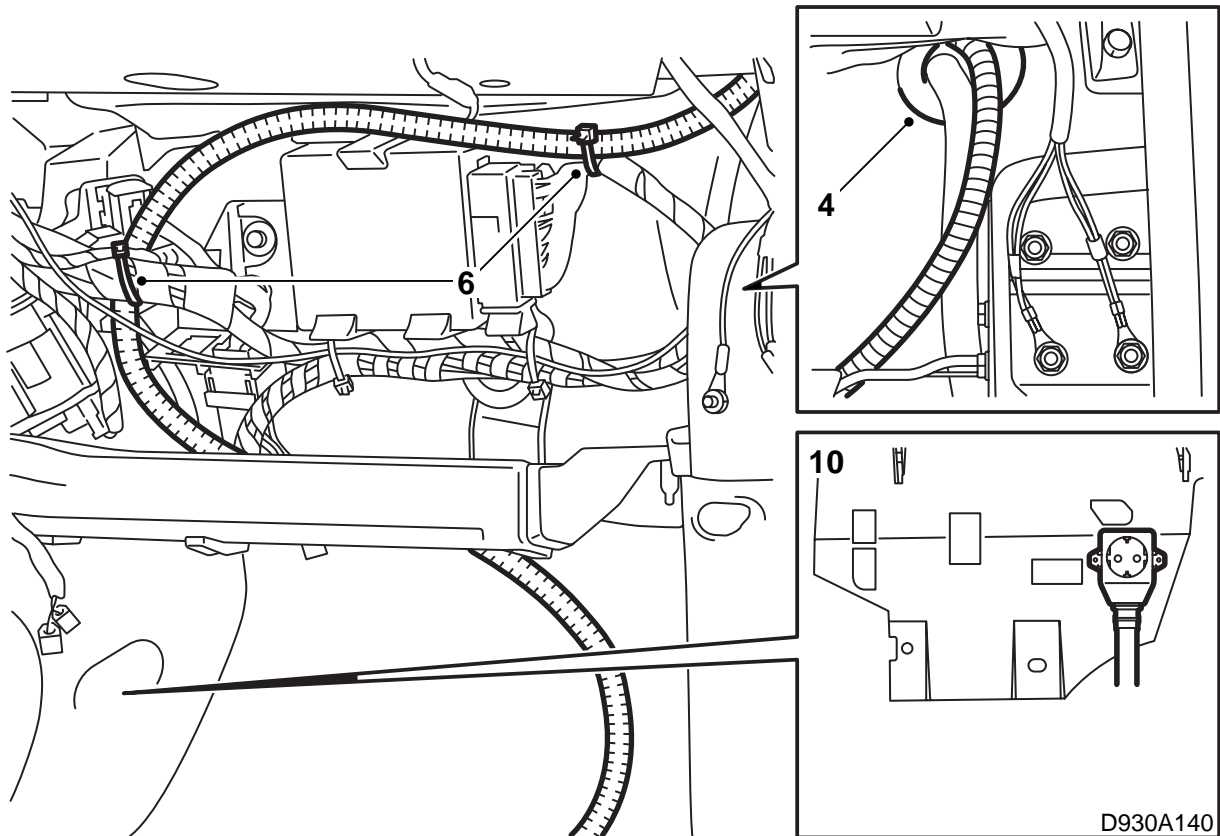


### Saab 900 M94-M98, Saab 9-3

#### ADVERTENCIA

Es importante lubricar antes de la conexión los anillos tóricos de los cables de conexión y fijar presionando con fuerza todas las conexiones.

- 1 **Con sistema de velocidad de crucero (B204/B234):** Desmontar el dispositivo de mando de la velocidad de crucero soltando la caja de empalme y las tuercas. Sacar el dispositivo de mando.
- 2 Desmontar la cinta y la fijación en la pieza de paso del salpicadero.
- 3 Desmontar la guantera y el canal de aire a la tobera lateral derecha del tablero de instrumentos y apartar hacia un lado la alfombrilla de aislamiento.



- 4 Pasar el cable de conexión de 2,0 m de longitud a través de la pieza de paso del salpicadero.
- Los posibles cables del temporizador deberán pasarse al mismo tiempo.

### Observación

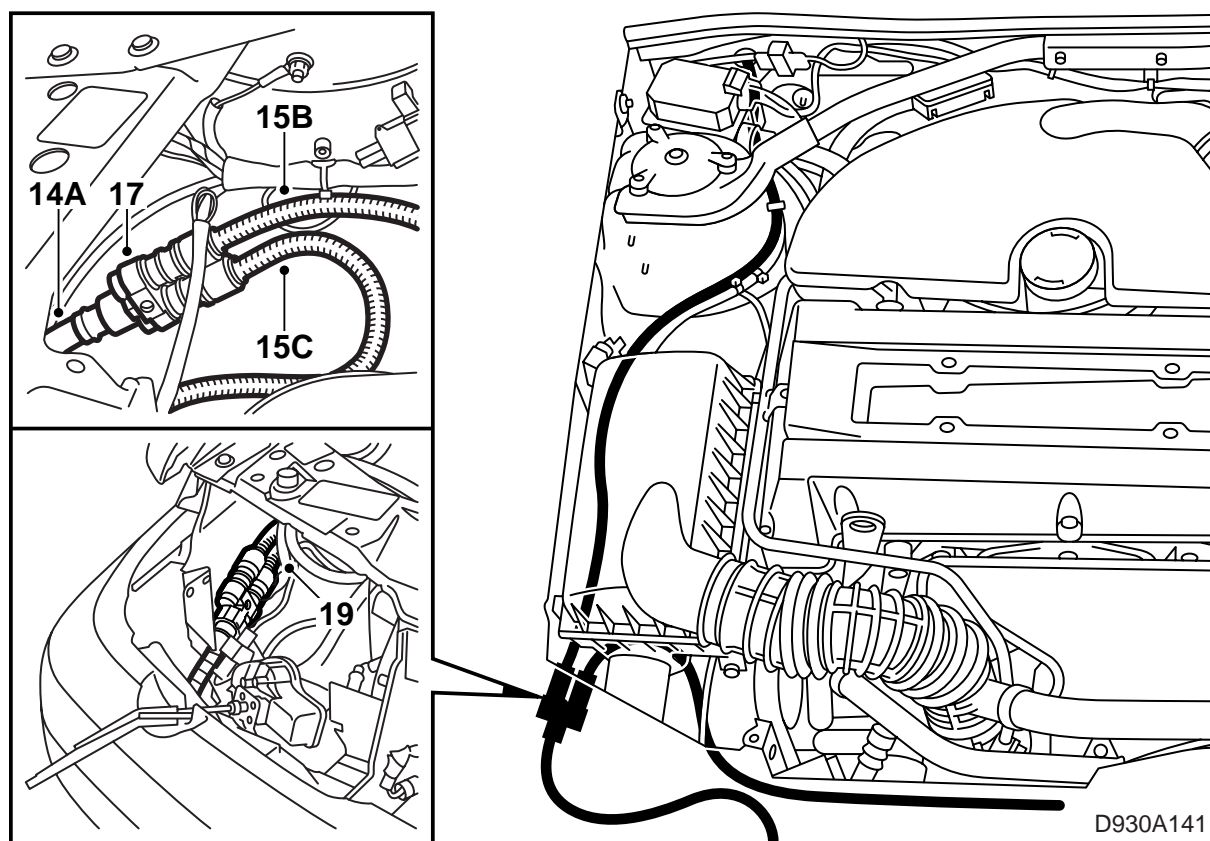
Utilizar una solución jabonosa para facilitar el paso.

- 5 Conectar un cable de conexión de 2,0 m de longitud a la toma del habitáculo y colocar la toma cerca del montante A derecho.
- 6 Poner el cable de conexión por dentro del tabique del salpicadero y fijar el cable a la red de conductores del automóvil, ver la ilustración, de manera que no quede cerca de cantos afilados o similar, y fijarlo por delante de la guantera.
- 7 Hermetizar el pasacables con Teroson T242 (nr. de art. 30 15 781) o similar, de manera que agua no pueda penetrar a través de los conductores hasta el habitáculo.
- 8 Colocar una banda tensora alrededor del pasacables y sellarla con cinta adhesiva.
- 9 Volver a montar el canal de aire y la guantera. En los casos necesarios, medir y cortar la guantera para que se adapte mejor al cable del contacto de conexión.
- 10 Colocar la toma del habitáculo en la parte inferior del tablero, cerca del montante A, ver la ilustración. Marcar con un punzón la posición del

agujero. Fijar atornillando la toma.

- 11 **Con sistema de velocidad de crucero (B204/B234):** Montar el dispositivo de mando de la velocidad de crucero.

D930A140



12 Desmontar la parrilla, intermitente y faro derecho.

13 Desmontar el depurador de aire y apartarlo hacia un lado.

14 Lubricar el anillo tórico de la toma del cable y conectar el cable al contacto (A).

**Si el automóvil tiene un calefactor de motor montado anteriormente:** Soltar el cable del calefactor del motor. Retroceder el cable y pasarlo entre el radiador y la viga del parachoques, colocar el cable debajo del faro derecho y desde allí hasta el contacto del cable de prolongación. Lubricar el anillo tórico del cable y conectar el cable al contacto (A).

15 Conectar el cable de conexión de 2,0 m de longitud al contacto de bifurcación (B) y el cable de conexión de 1,5 m de longitud al contacto de bifurcación (C).

16 Conectar el cable de conexión de 1,5 m de longitud desde el contacto de bifurcación C hasta el calefactor del motor, y montar el estribo de bloqueo. Volver a montar el protección antitérmica.

17 Colocar el contacto en la posición correcta en el guardabarros interior debajo del intermitente derecho. Marcar el agujero y taladrar con una broca de 3,5 mm.

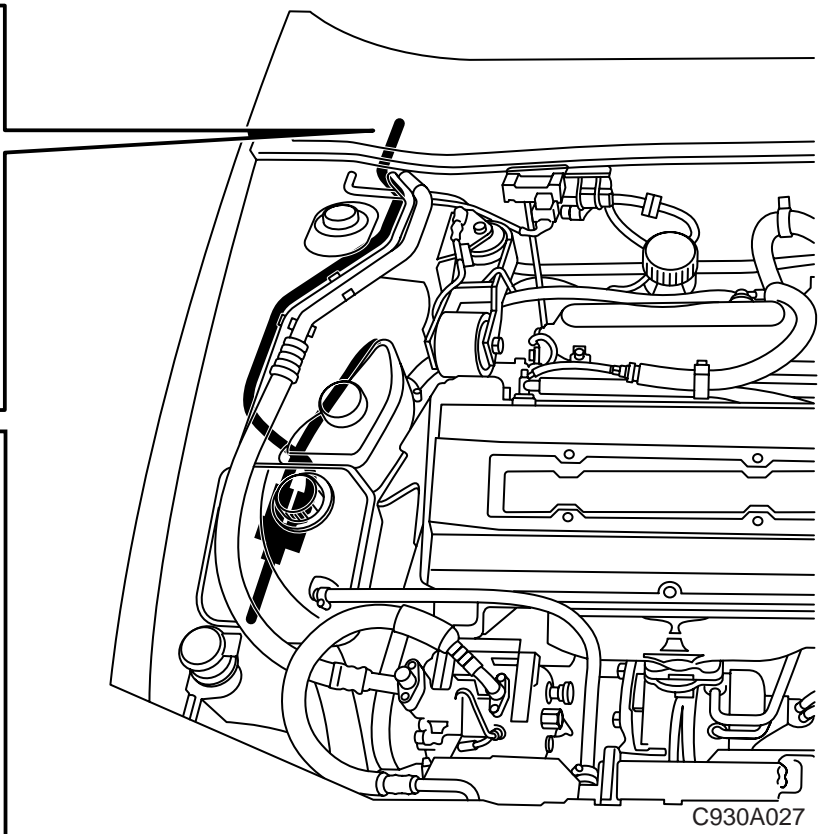
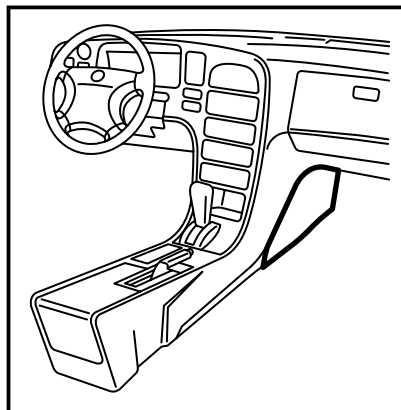
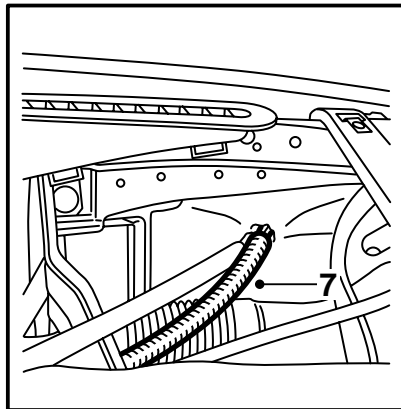
18 Rebabar el agujero y extraer las virutas sueltas y escamas de pintura. Limpiar con Terosons Rengorare FL. Aplicar Standox 1K Füllprimer. Pintar con la pintura de recubrimiento. Utilizar Terotex HV400 o Mercasol 1 en las superficies interiores.

19 Montar el contacto del cable de prolongación. Rociar una protección contra la oxidación líquida, nr. de art. 30 15 971 en el punto de tierra después de haber montado la zapata del cable.

20 Controlar que ningún cable en el compartimento motor queda en contacto con piezas calientes o con cantos afilados. Fijar los cables en los casos necesarios.

21 Conectar el equipo a 220 V y controlar la toma de 220 V con un voltímetro.

22 Volver a montar el faro, intermitente, depurador de aire y parrilla.



C930A027

### Saab 9000

#### ADVERTENCIA

Es importante lubricar antes de la conexión los anillos tóricos de los cables de conexión y fijar presionando con fuerza todas las conexiones.

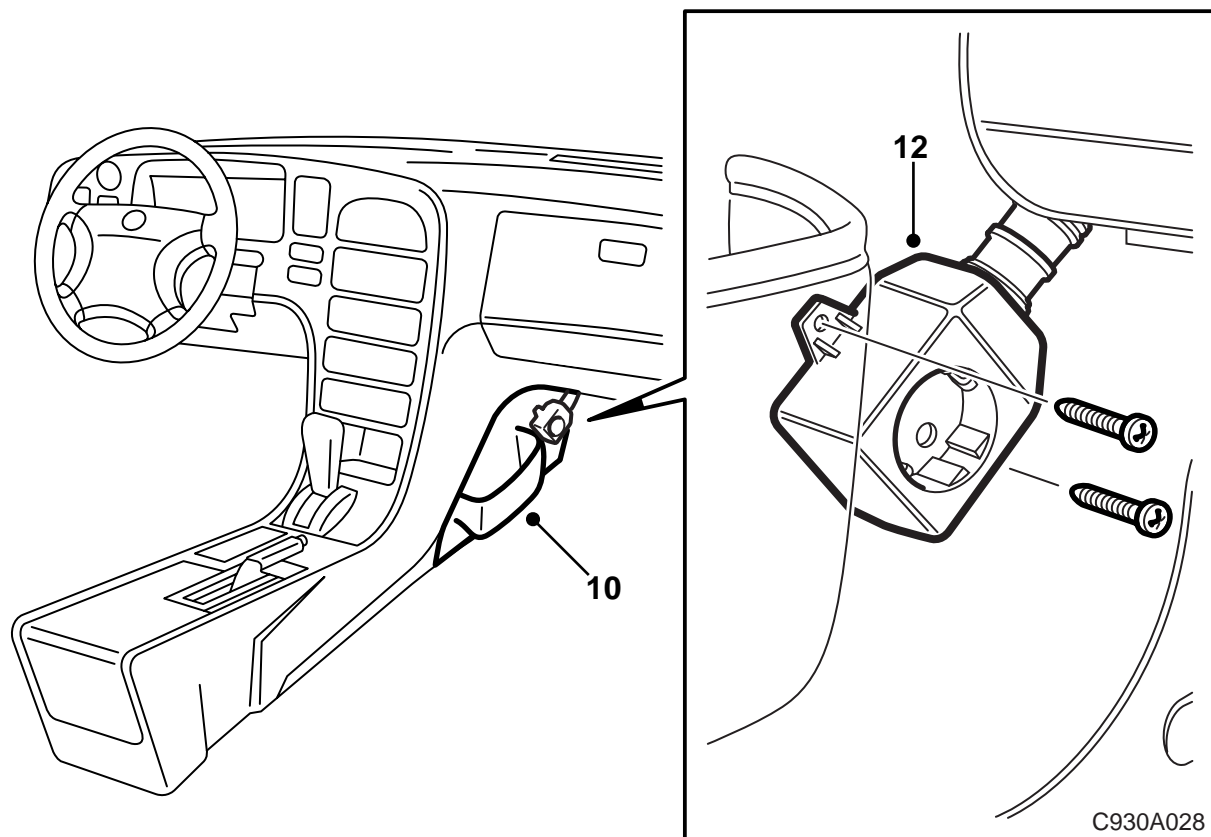
- 1 Desmontar la tapa sobre el espacio del salpicadero.
- 2 Desmontar la pantalla insonorizadora en el lado del pasajero debajo del tablero de instrumentos.
- 3 Apartar doblando la alfombrilla del piso, desmontar el clip de sujeción de la alfombrilla de aislamiento y doblarla con cuidado hacia abajo.
- 4 Desmontar ambos tapizados de los montantes A, ambas rejillas de los altavoces, los tornillos accesibles cuando se abre la tapa de la guantera, como alternativa detrás del emblema SRS si el automóvil equipa airbag en el lado del pasajero (utilizar un destornillador magnético) y elevar la parte superior del tablero de instrumentos.
- 5 Taladrar, desde el espacio del salpicadero en el compartimento motor, un agujero de 22 mm en la plancha del salpicadero en la zona entre la caja del vaporizador (automóviles con A/C o ACC) o filtro de aire del habitáculo (automóviles sin A/C). Utilizar una sierra para agujeros.

6 Rebabar el agujero y extraer las virutas sueltas y escamas de pintura. Limpiar con Terosons Rengorare FL. Aplicar Standox 1K Füllprimer. Pintar con la pintura de recubrimiento. Utilizar Terotex HV400 o Mercasol 1 en las superficies interiores.

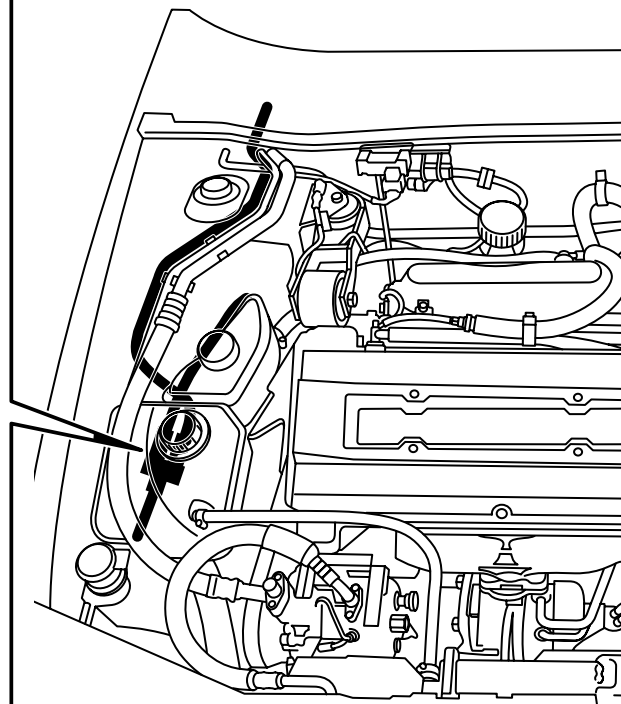
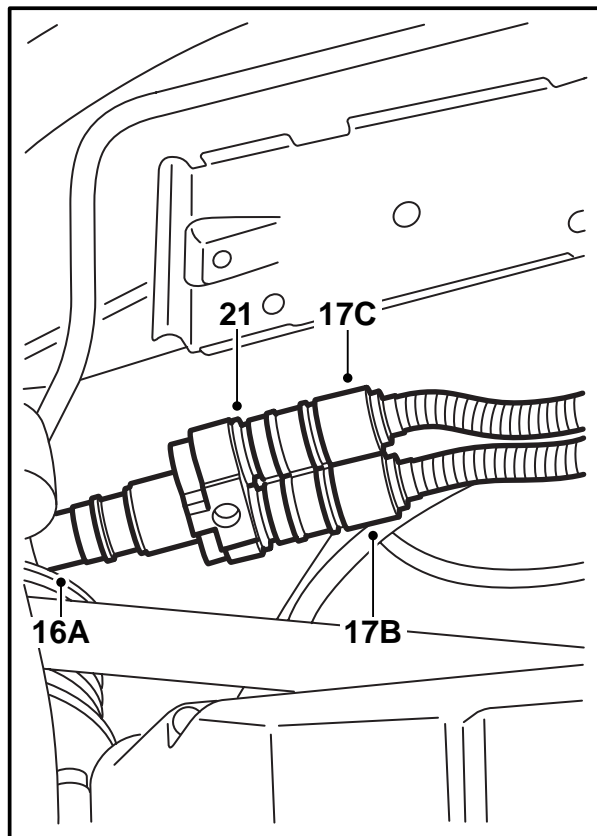
7 Introducir el cable de 2,0 m de longitud a través del salpicadero hasta el lugar donde va a montarse la toma del habitáculo.

Los posibles cables del temporizador deberán pasarse al mismo tiempo.

8 Montar el pasacables del kit desde el lado interior y hermetizar el pasacables con Terosan T242 (nr. de art. 30 15 781) o similar, de manera que el agua no pueda entrar con los cables en el habitáculo.



- 9 Colocar la toma del habitáculo junto a la fijación delantera para el escudo lateral de la consola central, marcar la posición de los agujeros con la toma como plantilla, y taladrar con una broca de 3 mm.
- 10 Desmontar el escudo lateral y pasar el cable de conexión.
- 11 Montar el escudo lateral de la consola central.
- 12 Conectar el cable de conexión de 2,0 m de longitud a la toma del habitáculo y fijar atornillando la toma.
- 13 Reponer la alfombrilla y volver a montar el clip.
- 14 Volver a montar la pantalla insonorizadora derecha debajo del tablero de instrumentos.

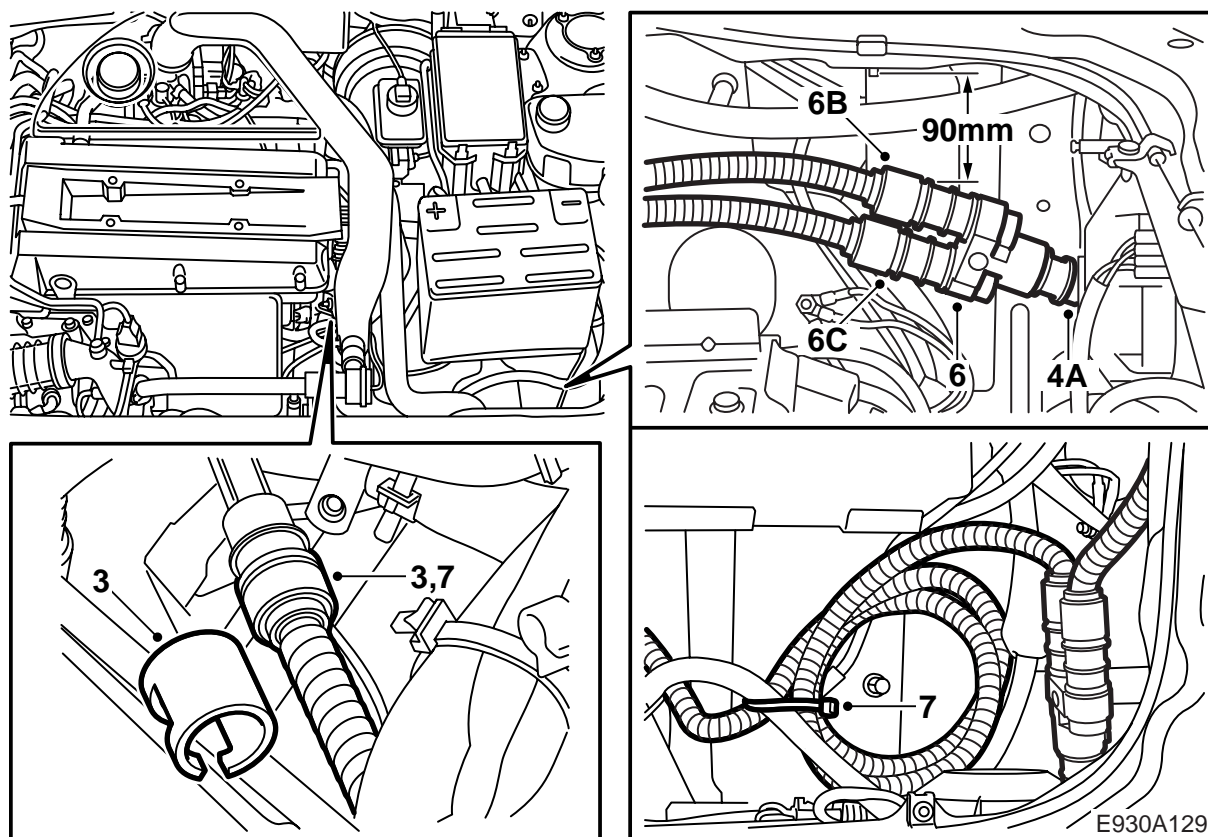


C930A029

- 15 Llevar el cable hacia adelante, a través de la empaquetadura en la plancha de salpicadero desmontable y a lo largo de la estructura junto al puntal con muelle derecho hasta el depósito de expansión sobre el hueco de rueda derecho. Seguir el tubo de A/C si éste existe.
- 16 Lubricar el anillo tórico del cable de la toma y conectar el cable al contacto del cable de prolongación (A). Si el automóvil equipa ya un calefactor del motor, el cable deberá soltarse antes del calefactor del motor.
- 17 Conectar el cable de conexión de 2,0 m de longitud de la toma del habitáculo al contacto (B) y el cable de conexión de 1,0 m de longitud al contacto (C).
- 18 Conectar el cable de conexión de 1,5 m de longitud del contacto (C) al calefactor del motor y montar el estribo de bloqueo sobre la conexión al calefactor del motor. Se escucha un sonido de clic cuando el clip queda montado correctamente.
- 19 Colocar el contacto del cable de prolongación en el hueco de rueda, marcar la posición del agujero con el contacto como plantilla y taladrar un agujero con una broca de 3,5 mm.

- 20 Rebarbar el agujero y extraer las virutas sueltas y escamas de pintura. Limpiar con Terosons Rengorare FL. Aplicar Standox 1K Füllprimer. Pintar con la pintura de recubrimiento. Utilizar Terotex HV400 o Mercasol 1 en las superficies interiores.
- 21 Montar el contacto del cable de prolongación.
- 22 Controlar que ningún cable en el compartimento motor entre en contacto con piezas calientes o afiladas. Fijar los cables en los casos necesarios.
- 23 Conectar el equipo a 220 V y controlar la toma de 220 V con un voltímetro.
- 24 Montar la tapa sobre el espacio del salpicadero.
- 25 Montar la parte superior del tablero de instrumentos, las rejillas de los altavoces y los tapizados de los montantes A. No olvidar los tornillos accesibles cuando está abierta la guantera, como alternativa, si el automóvil equipa airbag en el lado del pasajero, detrás del emblema SRS.





### Saab 9-5

#### ADVERTENCIA

Es importante lubricar antes de la conexión los anillos tóricos de los cables de conexión y fijar presionando con fuerza todas las conexiones.

- 1 Si el automóvil está equipado con una radio distinta a la Saab original, controlar antes de comenzar los trabajos que el cliente tenga el código de la radio.  
Desacoplar y sacar la batería.
- 2 Desmontar el intermitente izquierdo.
- 3 Si el automóvil ya está equipado con un calefactor de motor, soltar primeramente el cable del calefactor del motor.
- 4 Conectar el contacto de entrada al contacto de bifurcación (A). Marcar la posición del agujero con el contacto como plantilla, ver la ilustración. Taladrar el agujero con una broca de 5,5 mm.

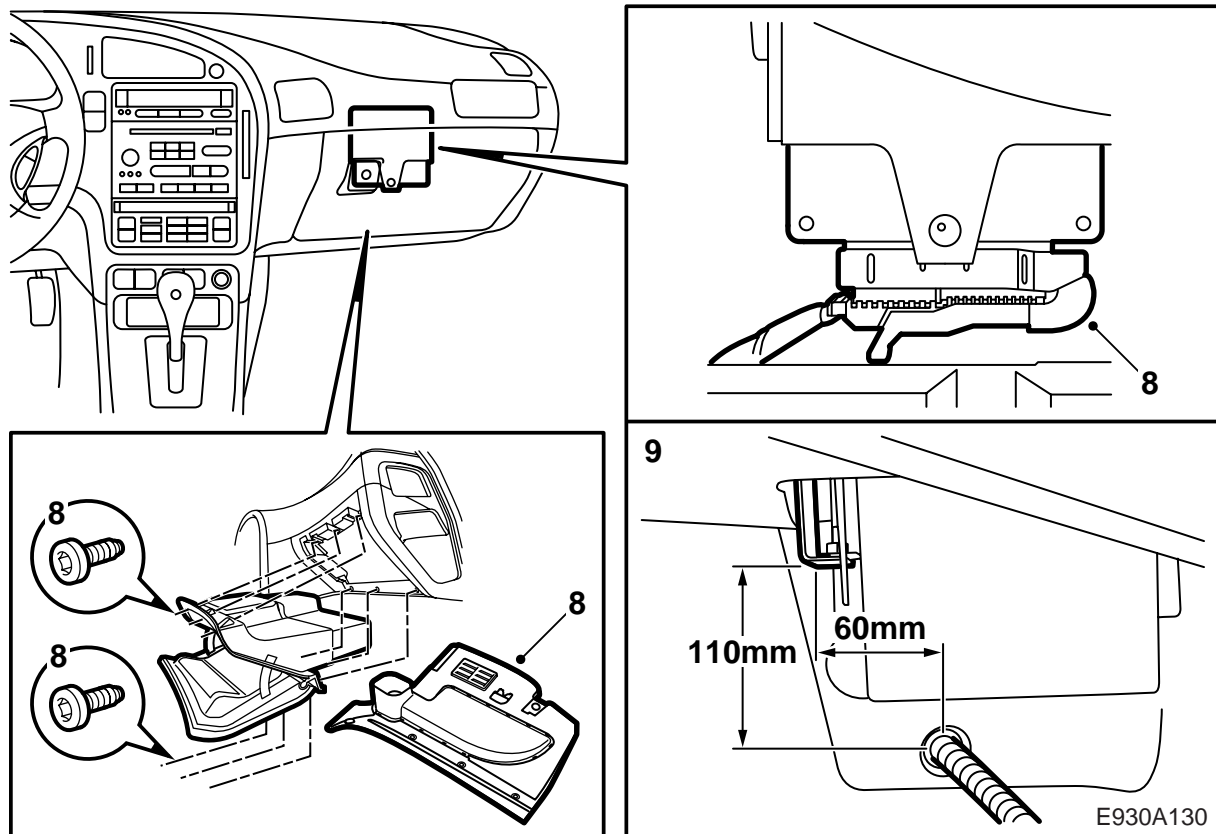
#### Atención

Utilizar un tope de broca para no llegar taladrando hasta el recipiente de líquido de lavado.

5 Rebabar el agujero y extraer las virutas sueltas y escamas de pintura. Limpiar con Terosons Rengorare FL. Aplicar Standox 1K Füllprimer. Pintar con la pintura de recubrimiento. Utilizar Terotex HV400 o Mercasol 1 en las superficies interiores.

6 Conectar el cable de conexión de 2,0 m de longitud al contacto de bifurcación (B) y el cable de conexión de 1,5 m al contacto de conexión (C). Fijar atornillando el contacto.

7 Conectar el cable de conexión de 1,5 m de longitud desde el contacto de bifurcación (C) al calefactor de motor y montar el estribo de fijación. El cable que sobre desde el calefactor hasta el contacto de bifurcación se enrolla y se fija al lado del estante de la batería.

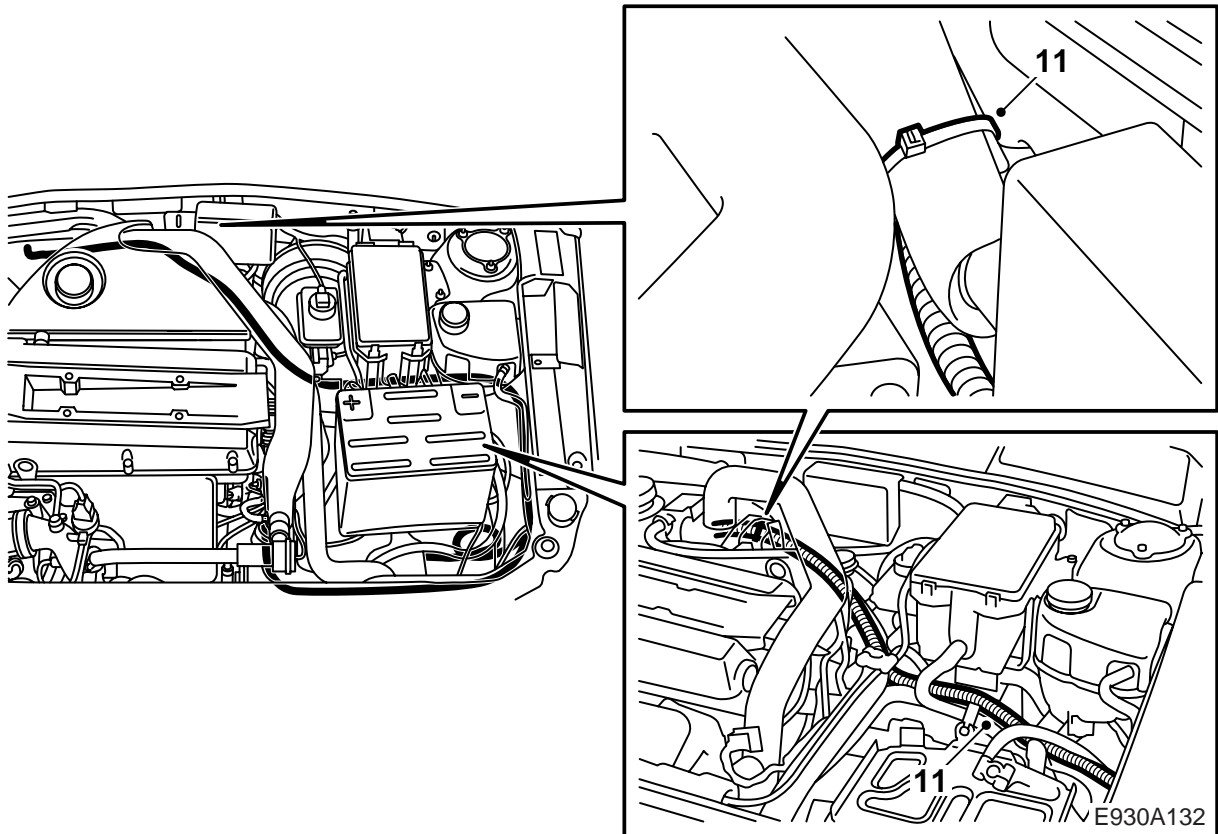


8 Desmontar la guantera y apartar doblando la alfombrilla en el canto superior. En los casos en que la guantera equie refrigeración, desmontar la manguera de refrigeración.

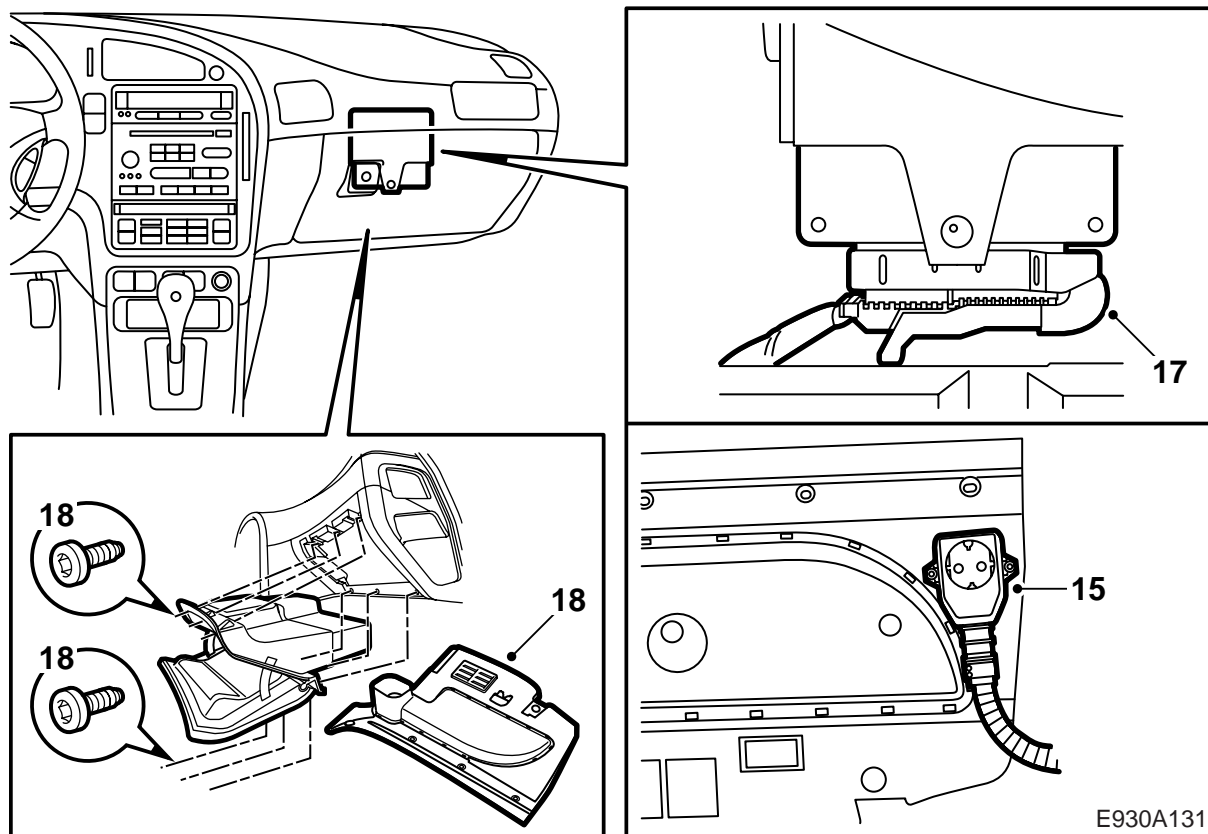
**En los automóviles con caja de cambios automática:** Desmontar la zapata del cable del dispositivo de mando y apartar el cable.

9 Medir y taladrar un agujero de 22 mm con una sierra, ver la ilustración. Cortar un poco del aislamiento en el lado exterior del tabique del salpicadero.

10 Quitar las rebabas del agujero y extraer las virutas sueltas y escamas de pintura. Limpiar con Terosons Rengorare FL. Aplicar Standox 1k Füllprimer. Aplicar la pintura de recubrimiento. Utilizar Terotex HV400 o Mercasol 1 en las superficies interiores.



- 11 Colocar el cable de conexión de 2,0 m de longitud a lo largo de las mangueras de calefacción en el tabique del salpicadero. El cable de conexión en el tabique del salpicadero deberá seguir la red de conductores hacia la derecha.
- 12 Pasar el pasacables del kit en el cable de conexión.



13 Introducir el cable de conexión de 2,0 m de longitud a través de la pieza de paso del salpicadero hasta el lugar donde se va a montar la toma del habitáculo. Fijar el cable con bandas tensoras.

Los posibles cables del temporizador deberán pasarse al mismo tiempo.

14 Montar la pieza de paso del juego en el tabique del salpicadero desde el lado exterior y hermizar la pieza de paso con Teroson T 242 (nr. de art. 30 15 781) o similar.

15 Colocar la toma de 220 V en el panel de protección para las rodillas cerca del montante A, ver la ilustración. Marcar la posición del agujero con un punzón.

16 Conectar el cable de conexión de 2,0 m de longitud a la toma de 220 V y fijar atornillando la toma.

17 **Automóviles con caja de cambios automática:** Volver a montar la zapata del cable para el dispositivo de mando.

18 En los casos en que el automóvil equiepe una guantera refrigerada, volver a montar la manguera de refrigeración. Volver a montar la guantera.

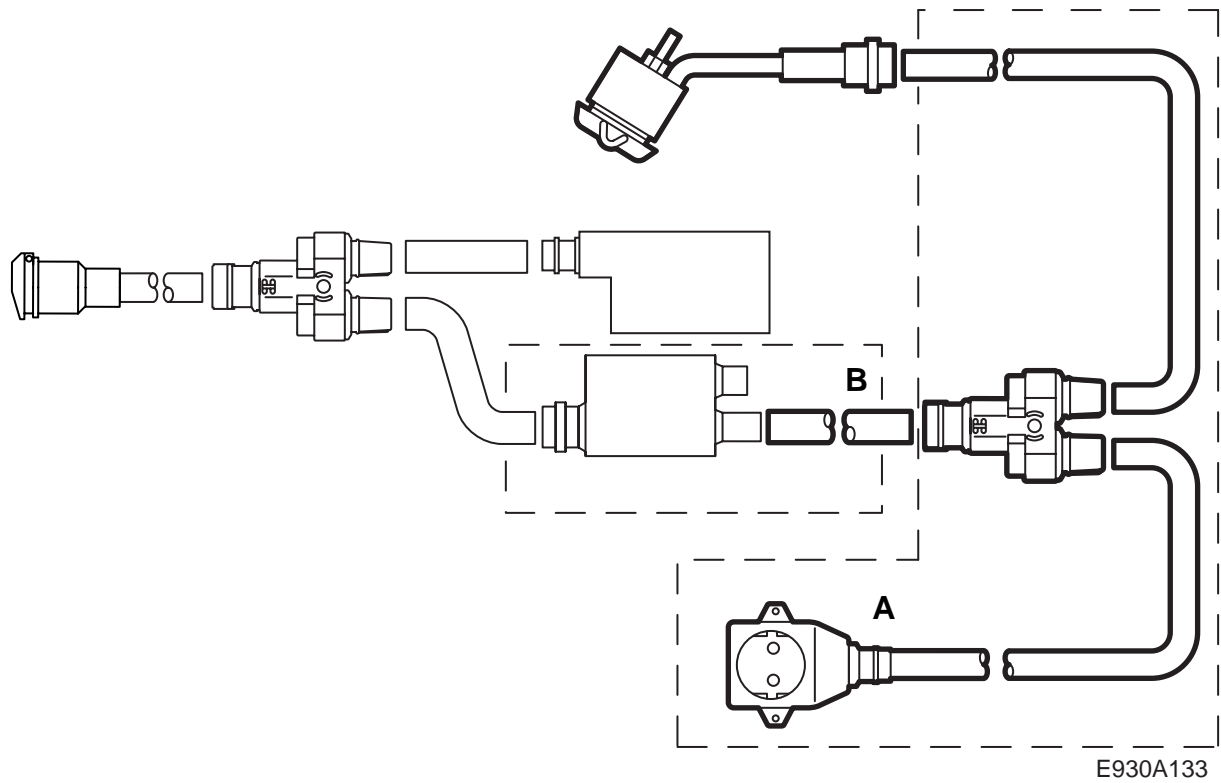
19 Volver a montar el intermitente izquierdo.

20 Controlar que los cables en el compartimento motor no queden en contacto con piezas calientes o con cantos afilados. Fijar los cables en las

piezas no móviles con ayuda de bandas tensoras.

21 Conectar el equipo a 220 V y controlar la toma de 220 V con un voltímetro.

22 Volver a montar la batería y conectarla. Poner en hora el reloj y ajustar la fecha, y si se trata de una radio no original de Saab, programar el código de la radio.



- A Juego de cable de bifurcación
- B Juego de temporizador